

TELÉFONO CELULAR

Life's Good...
when it's green



GD510 Guía del usuario



Green features
of this manual



Este manual de usuario utiliza 35% papel reciclado y fué impreso con tinta de soya.

LG Electronics Inc.
<http://www.lge.com.mx>

P/N : MMBB0356718 (1.0) [H]

ESPAÑOL

Bluetooth QD ID B015736



LG ELECTRONICS MEXICO, S.A. DE
C.V.AV. SOR JUANA INES DE LA CRUZ
No. 555, SAN LORENZOTLALNEPANTLA
ESTADO DE MEXICO. C.P. 54033
TEL. (55) 5321-1919, 01800-3471919

Parte del contenido de este manual
puede no coincidir con el teléfono, en
función del software del teléfono o del
proveedor de servicios.



GD510 Guia del usuario

Felicitaciones por la adquisición del teléfono móvil GD510 de LG. Este modelo cuenta con un diseño innovador y compacto, compatible con la tecnología de comunicación digital móvil más avanzada.

Contenido

Características del teléfono	6	Contactos	22
Vista posterior.....	7	Buscar un contacto.....	22
Instalación de la tarjeta SIM y la batería	8	Agregar un contacto nuevo.....	22
Cargar el teléfono.....	9	Crear un grupo.....	22
Tarjeta de memoria externa	10	Cambiar la configuración de los contactos.....	23
Mapa de menú	11	Ver información.....	23
Uso de la pantalla táctil.....	12	Mensajería.....	24
Sugerencias sobre la pantalla táctil.....	12	Enviar un mensaje	24
Controle la pantalla táctil.....	12	Introducción de texto.....	24
La pantalla de inicio.....	13	Modo T9	24
Las teclas rápidas	14	Reconocimiento de escritura a mano	25
Barra de estado.....	15	Configuración de su correo electrónico	25
Llamadas.....	17	Recuperar correos electrónicos.....	25
Realizar una llamada.....	17	Enviar un mensaje de correo electrónico a través de una cuenta nueva.....	25
Realizar una llamada desde los contactos	17	Cambiar la configuración del correo electrónico	25
Contestar y rechazar una llamada	17	Carpetas de mensajes	26
Opciones en llamada.....	18	Cambiar los ajustes de SMS.....	27
Marcación rápida	19	Cambiar los ajustes de MMS.....	27
Hacer una segunda llamada	19	Cambiar otras opciones de configuración	28
Ver los registros de llamadas	19	Cámara	29
Usar el desvío de llamadas	20	Uso del visor	29
Usar la restricción de llamadas	20	Tomar una foto rápida.....	30
Cambiar la configuración en común.....	21	Después de tomar una foto	30

Contenido

Opciones de configuración avanzada.....	31	Juegos y aplicaciones	40
Videocámara	32	Cómo jugar un juego	40
Uso del visor	32	Documentos	40
Grabar un video rápido.....	33	Transferir un archivo al teléfono.....	40
Después de grabar un video.....	33	Otros	41
Opciones de configuración avanzada.....	34	Estudio Muvee	41
Sus fotos y videos.....	35	Crear una filmación.....	41
Ver sus fotos y videos	35	Música.....	41
Capturar una imagen de un video.....	35	Transferir música al teléfono.....	42
Ver las fotos como una presentación de diapositivas.....	35	Reproducir una canción	42
Establecer una foto como fondo de pantalla.....	36	Crear una lista de reproducción	42
Editar fotos	36	Radio FM	43
Agregar un efecto a una foto.....	37	Buscar emisoras	43
Multimedia.....	38	Restablecer los canales.....	43
Imágenes	38	Organizador.....	44
Enviar una foto.....	38	Agregar un evento al calendario....	44
Uso de una imagen	38	Agregar un elemento a la lista de tareas.....	44
Imprimir una imagen.....	39	Usar el buscador de fechas.....	44
Mover o copiar una imagen.....	39	Agregar una nota.....	45
Sonidos.....	39	Configurar una alarma	45
Utilizar un sonido.....	39	Agregar una nota con el panel de dibujo.....	45
Videos	39	Grabador de voz	46
Ver un video.....	40	Grabar un sonido o una voz	46
Enviar un videoclip.....	40	Usar la calculadora	46
		Conversión de unidades.....	46
		Agregar una ciudad al Reloj mundial	47
		Usar el cronómetro.....	47

Sincronización con una PC.....	48	Cambiar los ajustes de conectividad.....	55
Instalar LG PC Suite en la computadora.....	48	Administración de memoria.....	56
Conectar el teléfono y la PC.....	48	Enviar y recibir archivos mediante Bluetooth.....	57
Realizar copias de respaldo y restaurar la información del teléfono.....	48	Ajustes en la configuración de Bluetooth:.....	57
Ver los archivos del teléfono en la PC.....	49	Vincular el teléfono con otro dispositivo Bluetooth.....	58
Sincronizar contactos.....	49	Utilizar auriculares Bluetooth.....	58
Sincronizar mensajes.....	49	Actualización de software.....	58
Utilizar el teléfono como dispositivo de sincronización de música.....	50	Accesorios.....	59
Navegador.....	51	Datos técnicos.....	59
Acceder a la Web.....	51	Por su seguridad.....	60
Agregar y acceder a favoritos.....	51	Indicaciones de seguridad.....	65
Uso del lector de RSS.....	52		
Guardar una página.....	52		
Acceder a una página guardada.....	52		
Ver el historial del navegador.....	52		
Cambiar la configuración del navegador.....	53		
Uso del teléfono como módem.....	53		
Ajustes.....	54		
Personalizar sus perfiles.....	54		
Cambiar la configuración de la pantalla.....	54		
Cambiar la configuración del teléfono.....	54		

Características del teléfono



Tecla inteligente

- Permite aceptar y finalizar una llamada.
- Permite ir directamente a la pantalla de inicio.



Tecla de encendido/bloqueo

- Presiónela durante unos segundos para encender/apagar el teléfono.
- Presiónela brevemente para encender/apagar la pantalla.



Teclas laterales

- **En pantalla de inicio:** permiten ajustar el volumen del tono de timbre y el tono del teclado.
- **Durante una llamada:** permiten ajustar el volumen del auricular.

Conector de cargador, cable USB y manos libres

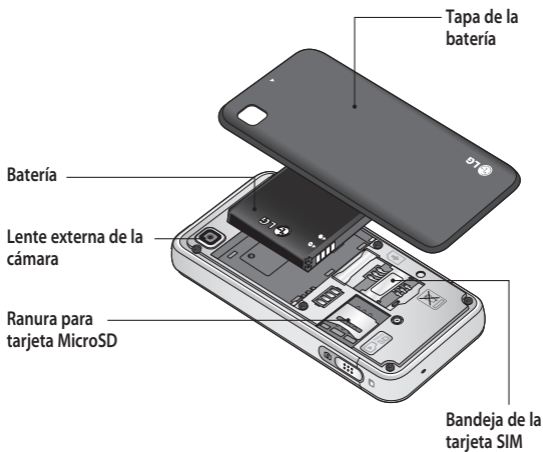


Tecla cámara/multitarea

- Presiónela durante unos segundos para usar la cámara.
- Presiónela brevemente para usar la función multitarea.

⚠ ADVERTENCIA: Colocar objetos pesados sobre el teléfono o sentarse encima mientras está en el bolsillo puede dañar la funcionalidad de la pantalla táctil LCD.

Vista posterior



Instalación de la tarjeta SIM y la batería

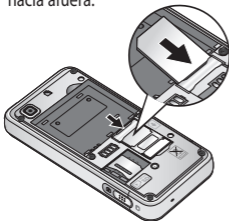
1 Extracción de la cubierta de la batería

Deslice la cubierta de la batería hacia la parte inferior del teléfono y quítela.



2 Instalación de la tarjeta SIM

Coloque la tarjeta SIM en su lugar asegurándose de que el área de contacto dorada quede hacia abajo. Asegúrese de extraer la batería del teléfono antes de instalar la tarjeta SIM. Para extraer la tarjeta SIM, tire suavemente hacia afuera.

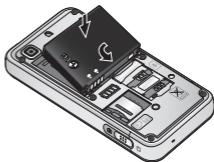


⚠ ADVERTENCIA: No utilice las uñas para extraer la batería.

⚠ ADVERTENCIA: No extraiga la batería cuando el teléfono está encendido porque podría sufrir daños.

3 Inserte la batería

Inserte primero el lado izquierdo de la batería en el borde superior del compartimiento de la batería. Asegúrese de que los contactos de la batería estén alineados con las terminales del teléfono. Presione el lado derecho de la batería hacia abajo hasta escuchar un clic.



Cargar el teléfono

Retire la cubierta del conector del cargador ubicada en el lateral del teléfono GD510 para conectar el adaptador de viaje (cargador). Conecte el cable USB al teléfono y la otra terminal, enchúfela en una toma de corriente. El teléfono GD510 debe cargarse hasta que el mensaje "Batería llena" aparezca en la pantalla.

NOTA: La batería debe cargarse completamente antes de usar el teléfono por primera vez para prolongar su vida útil. No preste atención al primer mensaje de "Batería llena" y siga cargando el teléfono durante toda una noche.



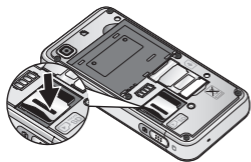
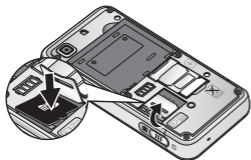
Tarjeta de memoria externa

Instalación de la tarjeta de memoria externa

Es posible expandir la memoria del teléfono con una tarjeta microSD.

NOTA: La tarjeta de memoria es un accesorio opcional.

- 1 Extraiga la cubierta de la batería.
- 2 Presione la ranura para la tarjeta microSD para desbloquearla.
- 3 Levante la ranura.




- 4 Coloque la tarjeta microSD en la bandeja para tarjeta. Asegúrese de que el área de contacto dorada quede hacia abajo.

- 5 Baje la ranura y presiónela para trabarla.

- 6 Vuelva a colocar la cubierta de la batería.


Formatear la tarjeta de memoria externa

Es posible que la tarjeta de memoria ya esté formateada. Si no lo está, debe formatear la tarjeta antes de comenzar a utilizarla.

- 1 En la pantalla de inicio, seleccione  y luego **Teléfono** en la ficha AJUSTES.
- 2 Toque **Info. memoria** y elija **Externa**.
- 3 Toque **Formatear** y confirme la selección.
- 4 Introduzca la contraseña, si se estableció una. La tarjeta se formateará y estará lista para ser utilizada.








NOTA: Si la tarjeta de memoria contiene archivos, la estructura de las carpetas puede ser diferente después de formatearla, ya que todos los archivos se habrán borrado.

Mapa de menús









Toque  en la pantalla de inicio para abrir un Menú superior. Desde esta opción, podrá acceder a otros menús y desplazarse por los iconos:

COMUNICACIÓN, ENTRETENIMIENTO, UTILIDADES y AJUSTES.









COMUNICACIÓN

-  Contactos
-  Llamadas
-  Mensajes
-  E-mail
-  Marcación
-  Buscar contacto
-  Marcación rápida
-  Mensaje nuevo

ENTRETENIMIENTO

-  Cámara
-  Galería
-  Mis cosas
-  Música
-  Juegos y Aplic
-  Radio FM
-  Estudio Muvee
-  Ideas Music Store

UTILIDADES

-  Navegador
-  Código Ideas
-  Alarmas
-  Organizador
-  Notas
-  Grabador de voz
-  Extras
-  TELCEL

AJUSTES

-  Perfiles
-  Pantalla
-  Teléfono
-  Llamada
-  Bluetooth
-  Pantalla táctil
-  Conectividad
-  Config. de mensajes

Uso de la pantalla táctil

Sugerencias sobre la pantalla táctil

- Para seleccionar un elemento, toque el centro del icono.
- No presione demasiado fuerte. La pantalla táctil es tan sensible que detecta los toques delicados y precisos.
- Utilice la punta del dedo para tocar la opción que desee. Tenga cuidado de no tocar otras teclas.
- Cuando el teléfono GD510 no esté en uso, se verá la pantalla de bloqueo.

Controle la pantalla táctil

Los controles de la pantalla táctil del teléfono GD510 cambian dinámicamente según la tarea que esté realizando.

Cómo abrir las aplicaciones

Para abrir cualquier aplicación, simplemente toque el icono de la aplicación.

Desplazarse

Arrastre de lado a lado para desplazarse.

En algunas pantallas, como la lista del historial de llamadas, también puede desplazarse hacia arriba o abajo.




La pantalla de inicio

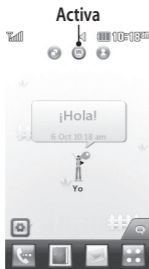
Puede arrastrar y hacer clic en lo que desee al instante, en todos los tipos de pantallas de inicio.



Pantalla de inicio de widgets: al tocar  en la parte inferior derecha de la pantalla, aparece el panel de widgets móviles. Al registrar un widget arrastrándolo, el widget se crea en el lugar donde lo coloque.



Pantalla de inicio de marcado rápido: al tocar , aparece la lista de marcado rápido. Puede llamar, enviar un mensaje o editar el contacto directamente en esta pantalla de inicio.



Pantalla de inicio de Livesquare: en la pantalla de Livesquare, es fácil hacer una llamada y enviar un mensaje al número asignado a un avatar. Para usar las funciones de llamada, mensajes o contactos, seleccione un avatar y elija el icono de **Tecla rápida** que desea utilizar.

SUGERENCIA La Interfaz de usuario se basa en tres tipos de pantallas de inicio. Para pasar de una pantalla de inicio a otra, simplemente pase el dedo rápidamente por la pantalla de izquierda a derecha, o de derecha a izquierda.

La pantalla de inicio

Las teclas rápidas

Las teclas rápidas de la pantalla de inicio proporcionan un acceso fácil en un toque a las funciones que usted más utiliza.



Toque esta tecla para que aparezca el teclado de marcado táctil para realizar una llamada.



Toque esta tecla para abrir los **Contactos**. Para buscar el número al que desea llamar, escriba el nombre del contacto en la parte superior de la pantalla utilizando el teclado. También puede crear nuevos contactos y editar los existentes.



Toque esta tecla para acceder al menú de **Mensajería**. Desde aquí puede escribir un nuevo SMS o MMS o ver la carpeta de mensajes.













Toque esta tecla para abrir el **Menú superior** completo, que se divide en cuatro categorías.

Barra de estado

Mediante diversos iconos en la barra de estado se indican la potencia de la señal, la presencia de mensajes nuevos, la duración de la batería y si Bluetooth o el servicio GPRS están activados.

En la siguiente tabla, se explica el significado de los iconos que muy probablemente vea en la barra de estado.

Icono	Descripción
	Multitarea
	Potencia de la señal de red (varía la cantidad de barras)
	Sin señal de red
	Nivel de carga de la batería
	Batería agotada
	Nuevo mensaje de texto
	Nuevo mensaje de voz
	Bandeja de entrada de mensajes llena
	Falló el envío del mensaje
	Falló el envío del mensaje multimedia


Icono	Descripción
	Hay una alarma establecida
	Perfil personalizado en uso (el número en el icono varía)
	Perfil general en uso
	Perfil de exterior en uso
	Perfil de silencio en uso
	Auriculares en uso
	Desvío de llamadas
	EDGE en uso
	Roaming
	Modo de avión activado
	Bluetooth activo
	Reproductor de música
	Reproductor en pausa
	Tarjeta de memoria activada para su uso


La pantalla de inicio

Cambio de estado desde la barra de estado

Toque el centro de la barra de estado para abrir el Resumen de estado. El resumen muestra el estado actual de Hora, Red, ID de servicio, Batería, Memoria del teléfono, Memoria externa, Perfil, Reproductor MP3 y Bluetooth. En esta opción puede establecer el tipo de perfil, reproducir/pausar archivos MP3, y activar/desactivar el Bluetooth.



Uso de la función multitarea


Presione la tecla física multitarea  para abrir el menú Multitarea. Desde esta opción, puede ver todas las aplicaciones en ejecución y acceder a ellas con un toque.

Si una aplicación está ejecutándose en segundo plano (por ejemplo, un juego o la radio FM),  aparece en la barra de estado.

Llamadas


Realizar una llamada

- 1 Toque  para abrir el teclado.
- 2 Introduzca el número mediante el teclado.
- 3 Toque  para iniciar la llamada.
- 4 Para finalizar la llamada, presione la tecla inteligente.


SUGERENCIA Para ingresar el símbolo + para hacer una llamada internacional, mantenga presionada la tecla .

SUGERENCIA Presione la tecla de encendido para bloquear la pantalla táctil, así evita realizar llamadas por error.

Realizar una llamada desde los contactos


- 1 En la pantalla de inicio, toque  para abrir los **Contactos**.
- 2 Toque el cuadro **Nombre** en la parte superior de la pantalla y utilice el teclado para introducir las primeras letras del contacto al que desea llamar.
- 3 En la lista filtrada, toque el icono de Llamada que se encuentra

junto al contacto que desea llamar. La llamada usará el número predeterminado si hay más de un número para ese contacto.

- 4 O bien, puede tocar el nombre del contacto y seleccionar el número que desea utilizar si existe más de un número para ese contacto. También puede tocar  para iniciar la llamada al número predeterminado.

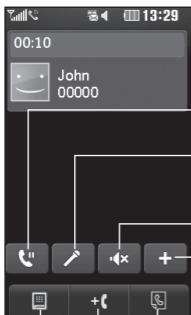
Contestar y rechazar una llamada


Cuando suene el teléfono, toque la tecla inteligente para responder la llamada.


Para silenciar el timbre, deslice la tapa hacia arriba. De este modo, si el teléfono está bloqueado, lo desbloqueará. Luego toque . Esto resulta muy útil cuando olvida cambiar el perfil a Silencio en una reunión.

Llamadas


Opciones en llamada





En espera: toque  para poner una llamada en espera.


Silencio: toque  para apagar el micrófono y que la persona con quien habla no pueda escucharlo.

Altavoz: toque  para activar el altavoz.

Opciones: toque  para que aparezca una lista de opciones en llamada adicionales.

Toque  para buscar los contactos durante una llamada.

Toque  para agregar otra persona a la llamada.

Toque  para abrir un teclado numérico y hacer una segunda llamada. Esta función también le permite desplazarse por los menús con opciones numeradas cuando desea llamar a servicios telefónicos automatizados, como centrales de llamadas.



SUGERENCIA Para desplazarse por una lista de opciones o por la lista de contactos, toque el último elemento visible y deslice el dedo hacia arriba por la pantalla. La lista se mueve hacia arriba para mostrar otros elementos.

Marcación rápida



Es posible asignar números de marcado rápido a los contactos con los que se comunica con mayor frecuencia.

- 1 Seleccione **Contactos** en la ficha COMUNICACIÓN y luego elija **Marcación rápida**.
- 2 El correo de voz ya está establecido en marcado rápido 1 y no se puede modificar. Toque cualquier otro número para asignarle un marcado rápido al contacto.
- 3 Se abrirán los **Contactos**. Para seleccionar el contacto al que desea asignarle ese número, toque el número de teléfono correspondiente una vez. Para buscar un contacto, toque el cuadro **Nombre** e introduzca la primera letra del nombre del contacto deseado.

Hacer una segunda llamada

- 1 Mientras tenga una llamada activa, toque  e introduzca el número al que desea llamar.
- 2 Toque  para conectar la llamada.
- 3 Ambas llamadas se verán en la pantalla de llamada. La primera llamada se bloqueará y quedará

en espera.

- 4 Para alternar entre una llamada y otra, toque  o presione el número de la llamada en espera.
- 5 Para finalizar una o las dos llamadas, presione  y seleccione **Cancelar llamada** seguido de **Todas, Llamada en espera o Llamada activa**.

SUGERENCIA Toque cualquier entrada de registro de llamadas para ver la fecha, la hora y la duración de la llamada.

NOTA: Se le cobrará cada llamada que realice.

Ver los registros de llamadas

Toque **Llamadas** en la ficha COMUNICACIÓN.

SUGERENCIA Toque cualquier entrada de registro de llamadas para ver la fecha, la hora y la duración de la llamada.

Llamadas

Usar el desvío de llamadas

- 1 Toque **Llamada** en la ficha **AJUSTES**.
- 2 Toque **Desvío de llamadas**.
- 3 Seleccione si desea desviar todas las llamadas de voz cuando la línea esté ocupada, cuando no responda o cuando no puedan contactarlo.
- 4 Introduzca el número al que desea desviar las llamadas.
- 5 Toque **Solicitar** para activarla.

NOTA: El desvío de llamadas implica cargos. Póngase en contacto con su proveedor de red para obtener información detallada.

SUGERENCIA Para desactivar todas las variantes de desvío de llamadas, seleccione **Desactivar todo** en el menú **Desvío de llamadas**.

Usar la restricción de llamadas

- 1 Toque **Llamada** en la ficha **AJUSTES**.
- 2 Toque **Restricción de llamada**.
- 3 Elija todas o alguna de las siguientes seis opciones:
 - Todas las realizadas**
 - Realizadas internacionales**
 - Internacionales excep. nacionales**
 - Todas las recibidas**
 - Llamadas internacionales**
 - Desactivar todo**
- 4 Escriba la contraseña para restricción de llamadas. Consulte con el operador de red para averiguar si ofrece este servicio.

SUGERENCIA Seleccione **Números de marcación fija** en las opciones de **Llamada** para activar y compilar una lista de números a los que se puede llamar desde su teléfono. Necesitará el código PIN2 que el operador le ha suministrado. Sólo puede llamar desde su teléfono a los números que estén incluidos en la lista de marcación fija.

Cambiar la configuración en común

- 1 Toque **Llamada** en la ficha AJUSTES.
- 2 Desplácese y toque **Ajustes**. Desde esta opción puede modificar la configuración para:

Llamada rechazada - desplácese hasta **Activar** para resaltar la Lista de rechazos. Puede tocar el cuadro de texto para rechazar todas las llamadas, las de contactos o grupos específicos, las de números no registrados (los que no están en su lista de contactos) o las que no tienen ID de llamada. Toque **Guardar** para cambiar la configuración.

Enviar mi número - seleccione si desea que se muestre su número al hacer una llamada.

Marcación automática - desplácese hacia la izquierda para seleccionar **Activar** o hacia la derecha para **Desactivar**.

Modo de respuesta - elija si desea atender el teléfono con la tecla de envío o cualquier tecla.

Alerta al minuto - desplácese hacia la izquierda para seleccionar **Activar** si desea oír un tono cada minuto durante las llamadas.

Modo de respuesta Bluetooth - seleccione **Manos libres** para responder una llamada con un auricular Bluetooth, o seleccione **Teléfono** para responderla presionando una tecla del aparato.

Guardar nuevo número - seleccione **Sí** para guardar un número nuevo.

Contactos

Buscar un contacto

Existen dos maneras de buscar un contacto:

- 1 Toque **Contactos** en la ficha **COMUNICACIÓN**.
- 2 Toque **Buscar**.
- 3 Cuando aparezca la lista de contactos, escriba la primera letra del nombre del contacto en el campo **Nombre** para que el menú salte a ese grupo alfabético de la lista.

SUGERENCIA El teclado alfabético aparece después de tocar el campo **Nombre**.


Agregar un contacto nuevo

- 1 Toque **Contactos** en la ficha **COMUNICACIÓN** y luego **Agregar contacto**.
- 2 Elija si desea guardar el contacto en el **Teléfono** o en la tarjeta **SIM**.
- 3 Introduzca su nombre y apellido.
- 4 Puede escribir hasta cinco números distintos por contacto. Cada entrada posee un tipo preestablecido: **Móvil**, **Casa**, **Oficina**, **Localizador** y **Fax**.
- 5 Agregue una dirección de correo

electrónico. Puede introducir hasta dos direcciones de correo electrónico diferentes por contacto.

- 6 Asigne el contacto a uno o más grupos. Puede asignar hasta tres grupos por contacto. Elija entre: **Sin grupo**, **Familia**, **Amigos**, **Compañeros**, **Escuela** o **VIP**.
- 7 También puede agregar **Tono**, **Cumpleaños**, **Aniversario**, **Inicio**, **Dirección particular**, **Nombre empresa**, **Profesión**, **Dirección empresa**, **Notas** y **Livecon**.
- 8 Toque **Guardar** para guardar el contacto.

Crear un grupo

- 1 Toque **Contactos** en la ficha **COMUNICACIÓN**. Luego toque **Grupos**.
- 2 Toque **Agregar grupo** o toque  y seleccione **Agregar grupo**.
- 3 Escriba un nombre para el nuevo grupo. También puede asignar un tono de timbre al grupo.
- 4 Toque **Guardar**.

NOTA: Si borra un grupo, los contactos asignados a ese grupo no se perderán. Por el contrario, permanecerán en la lista de **Contactos**.

Cambiar la configuración de los contactos

Puede adaptar la configuración de los **Contactos** para que funcionen a su gusto.

1 Toque **Contactos** en la ficha **COMUNICACIÓN** y luego **Ajustes**.

2 Desde esta opción, puede modificar la configuración para:

Ajustes: configura las opciones para la **Ubicación de contactos**, **Ver por** y **Tecla rápida de comando**.

Copiar: copia los contactos del teléfono a la tarjeta SIM o viceversa. Es posible copiarlos uno por uno o todos a la vez.

Mover - esta opción es similar a la función de copiado, salvo que el contacto se guarda sólo en la ubicación de destino.

Enviar todos los contactos por Bluetooth - envía todos sus contactos a otro dispositivo utilizando Bluetooth. Si selecciona está opción, se le pide activar Bluetooth.

Realizar copia de seguridad de contactos - consulte la sección **Realizar copias de respaldo y restaurar la información del teléfono**.

Restaurar contactos - consulte la sección **Realizar copias de respaldo y restaurar la información del teléfono**.

Borrar contactos - sirve para eliminar todos los contactos. Elija entre **Teléfono** y **SIM** y toque **Sí** si está seguro de que desea borrar los contactos.

Ver información

1 Toque **Contactos** en la ficha **COMUNICACIÓN** y luego **Información**.

2 Desde esta opción puede ver los **Números de servicio**, su **Número propio**, la **Info. memoria** (que indica su uso de la memoria) y **Mi tarjeta de presentación**.


SUGERENCIA Para agregar su propia tarjeta de presentación, seleccione **Mi tarjeta de presentación** e introduzca sus datos como lo haría para un contacto. Toque **Guardar** para terminar.


Mensajería

Mensajería

El teléfono GD510 combina SMS y MMS en un solo menú intuitivo y fácil de usar.

Enviar un mensaje


- 1 Toque **Mensajes** en la ficha COMUNICACIÓN. Luego toque **Mensaje nuevo** para comenzar a crear un mensaje nuevo.
- 2 Toque **Insertar** para agregar imágenes, videos, sonidos, plantillas, etcétera.
- 3 Toque **Enviar a** en la parte inferior de la pantalla para introducir los destinatarios. Luego introduzca el número o toque  para seleccionar un contacto. Se pueden añadir varios contactos.
- 4 Toque **Enviar** cuando haya terminado.


 **ADVERTENCIA:** Si se agrega una imagen, un video o un sonido a un SMS, se convertirá de manera automática en un mensaje MMS y se le cobrarán los cargos correspondientes.


Introducción de texto


Existen cinco maneras de ingresar texto:

Teclado, Pantalla de mano alzada, Cuadro de mano alzada, Doble cuadro de escritura.

Para elegir el modo de escritura que desea, puede tocar  y **Método de escritura.**

Toque  para activar el modo T9. Este icono aparece únicamente al elegir **Teclado** como método de entrada.

Toque  para cambiar el idioma de escritura.

Toque  para cambiar entre escritura de números, símbolos y texto.

Use la tecla **Shift** para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

Modo T9

El modo T9 utiliza un diccionario integrado para reconocer las palabras que el usuario escribe en función de la secuencia de teclas que toca. Predice la palabra que se está escribiendo y sugiere alternativas.


Reconocimiento de escritura a mano

En el modo Escritura a mano, simplemente debe escribir sobre la pantalla y el teléfono GD510 convierte su escritura en letras para redactar el mensaje. Seleccione **Pantalla de mano alzada** o **Cuadro de mano alzada** según sus preferencias.

Configuración de su correo electrónico

Toque **E-mail** en la ficha COMUNICACIÓN.

Si la cuenta de correo electrónico no está establecida, inicie el asistente para la configuración de correo electrónico y establezca una .

Para revisar y editar la configuración puede seleccionar . También puede revisar otras configuraciones que se establecieron automáticamente al crear la cuenta.

Recuperar correos electrónicos


Es posible revisar automática o manualmente si tiene mensajes nuevos en la cuenta de correo electrónico. Para verificar en forma manual:

- 1 Toque **E-mail** en la ficha COMUNICACIÓN.
- 2 Toque la cuenta que desea utilizar.
- 3 Toque **Recibidos** y elija en el menú de Opciones **Recuperar**.

Enviar un mensaje de correo electrónico a través de una cuenta nueva

- 1 Toque **Correo nuevo** y se abrirá un nuevo correo electrónico.
- 2 Complete el mensaje.
- 3 Toque **Enviar** para enviar el correo electrónico.

Cambiar la configuración del correo electrónico

- 1 Toque **E-mail** en la ficha COMUNICACIÓN.
- 2 Toque  y seleccione **Configuración de correo**. A continuación, podrá adaptar las configuraciones de:
Cuentas de e-mail
Correo electrónico preferido
Permitir e-mail de respuesta
- elija si desea permitir el envío de mensajes de confirmación de lectura.

Mensajería

Confirmación de lectura - elija si desea solicitar mensajes de confirmación de lectura.

Intervalo de recuperación - elija con qué frecuencia el teléfono GD510 revisará si hay mensajes de correo electrónico nuevos.

Cantidad a recuperar - especifique el número de correos electrónicos que desea recibir de una sola vez.

Incluir mensaje en respuestas y reenvíos - elija si desea incluir el mensaje original en la respuesta.

Incluir archivo adjunto

- especifique si desea incluir el archivo adjunto original en alguna respuesta.

Recuperación auto. en itinerancia - elija si desea recuperar automáticamente los mensajes cuando esté de viaje.

Notificación de nuevo correo electrónico - elija si desea recibir un aviso cuando tenga un correo electrónico nuevo.

Firma - active esta función y cree una firma para el correo electrónico.

Prioridad - establezca el nivel de prioridad de sus mensajes de correo electrónico.

Tam. Envío Correo - establezca el tamaño máximo que podrá tener el correo electrónico.

Contador de correos - introduzca la fecha deseada. Podrá revisar los correos electrónicos que envió durante ese período.

Carpetas de mensajes

El menú de Mensajería posee cinco carpetas.

Recibidos - todos los mensajes que reciba se guardarán en la bandeja de entrada.

Borradores - si no termina de escribir un mensaje, puede guardar lo que escribió hasta el momento en esta carpeta.

Salientes - es una carpeta de almacenamiento temporal en la que se ubican los mensajes que se están enviando.

Enviados - todos los mensajes enviados se guardan en esta carpeta.

Mis carpetas - permite crear carpetas para guardar los mensajes.

Cambiar los ajustes de SMS

Toque **Mensajes** en la ficha COMUNICACIÓN y luego **Ajustes**. Seleccione **SMS**. Se pueden efectuar cambios en:

Centro SMS - podrá ver los detalles de su centro de mensajes.

Informe de entrega - desplácese hacia la izquierda para recibir una confirmación de que se entregó su mensaje.

Período de validez - determine cuánto tiempo los mensajes quedarán almacenados en el centro de mensajes.

Tipos de mensajes - convierta el mensaje en **Texto, Voz, Fax, X.400** o **Email**.

Codif. de caracteres - indique cómo desea que se codifiquen los caracteres. La elección afecta el tamaño del mensaje y, por lo tanto, los cargos por transferencia de datos.

Env. texto largo - elija si desea enviar los mensajes largos como Varios SMS o como un MMS.

Cambiar los ajustes de MMS

Toque **Mensajes** en la ficha COMUNICACIÓN. Desplácese y elija **Ajustes y Mensajes multimedia**. Se pueden efectuar cambios en:

Modo de recuperación - elija entre **Local** o **Roaming**. Si luego selecciona **Manual**, sólo recibirá notificaciones de los mensajes MMS y podrá decidir descargarlos en su totalidad.

Informe de entrega - elija si desea permitir y/o solicitar un informe de entrega.

Informe de lectura - elija si desea permitir y/o solicitar un informe de lectura.

Prioridad - elija el nivel de prioridad de los mensajes MMS.

Período de validez - elija el tiempo que el mensaje permanecerá almacenado en el centro de mensajes.

Duración de la diapositiva - elija cuánto tiempo estarán en pantalla las diapositivas.

Modo de creación - elija el modo del mensaje.

Tiempo de entrega - determine cuánto tiempo se debe esperar antes de que se envíe el mensaje.

Mensajería

Perfil MMS - elija uno de la lista o agregue un nuevo centro de mensajes.

Cambiar otras opciones de configuración

Toque **Mensajes** en la ficha COMUNICACIÓN. Luego toque **Ajustes**.

Buzón de voz - Póngase en contacto con el operador de red para obtener más información acerca de los servicios que ofrece.

Mensaje de servicio - decida si permite recibir o desea bloquear los mensajes de servicio. También puede crear listas de remitentes confiables y no confiables en la opción **Servicio de seguridad** para definir la seguridad de sus mensajes.

Contador de mensajes - elija establecer un período para contar mensajes.

Servicio de información - elija si desea activar/desactivar la difusión en celdas y seleccione sus canales e idiomas.

Cámara

Uso del visor

Exposición: una imagen con poco contraste se verá borrosa, mientras que una con mucho contraste aparecerá más nítida.

Zoom: acerque o aleje la imagen. Esta función se habilita en función del tamaño de la imagen que tome.



Atrás

Tomar una foto

Modo de video: deslice este icono hacia abajo para pasar al modo de video.

Galería: le permite acceder a las fotos guardadas desde el modo de cámara. Simplemente toque esta opción para que aparezca la galería en la pantalla.

Ajustes: toque este icono para abrir el menú de configuración. Consulte la sección **Opciones de configuración avanzada**.




Modo de vista: seleccione entre Pantalla completa o Imagen completa.

Disparo continuo: permite tomar 3, 6 ó 9 fotos automáticamente en una secuencia muy rápida.

SUGERENCIA Toque la pantalla para que aparezcan las opciones. Desaparecen automáticamente después de unos segundos.

Cámara






Tomar una foto rápida

- 1 Presione la tecla  ubicada en el lado derecho del teléfono.
- 2 Cuando la cámara haya enfocado el objeto deseado, toque la tecla  en la parte central derecha de la pantalla para tomar una foto. También puede presionar firmemente la tecla  que se encuentra en el lateral del teléfono.

SUGERENCIA Para pasar al modo de cámara o al modo de video, deslice hacia arriba o abajo el icono de cámara o video que se encuentra en la parte central derecha del visor.


Después de tomar una foto

La foto capturada aparecerá en la pantalla. El nombre de la imagen se muestra en la parte inferior de la pantalla. Los siguientes íconos aparecerán después de tomar una foto:

-  Permite enviar la foto en un mensaje, un Email o por Enviar vía Bluetooth.
-  Permite configurar una imagen para la pantalla principal.
-  Permite editar la foto.
-  Permite borrar la foto que tomó. Para confirmar la acción, toque **Sí**. Aparecerá el mensaje "Borrado".
-  Permite ir a la galería.



Opciones de configuración avanzada

En el visor, toque  para ver todas las opciones de configuración avanzada.

Tamaño: cambie el tamaño de la foto para ahorrar espacio en la memoria o capture una imagen en el tamaño correcto para un contacto. Seleccione un valor de píxeles entre las seis opciones numéricas disponibles: **3M** (2 048 x 1 536), **2M** (1 600 x 1 200), **1M** (1 280 x 960), **VGA** (640x480), **pantalla principal (WQVGA)**, **QVGA** (320x240).

Efectos de color - elija la tonalidad que desea aplicar a la foto que toma. Puede elegir entre cuatro opciones de tonalidad: **Apagado**, **Blanco y negro**, **Negativo** o **Sepia**.

Bal. de blancos - elija entre **Automático**, **Incandescente**, **Luz de día**, **Fluorescente** o **Nublado**.

Modo nocturno - opción útil para lugares oscuros.

Temp. autom - le permite establecer un tiempo de espera una vez presionado el botón de captura, antes de que la cámara tome la foto.

Seleccione entre **3 segundos**, **5 segundos** o **10 segundos**. Ideal para las fotos grupales en las que usted también quiere aparecer.

Calidad - elija entre **Super fino**, **Fino** y **Normal**. Cuanto mayor sea la calidad de la foto, mayor será la nitidez y, por ende, el tamaño. Esto significa que podrá almacenar menos fotos en la memoria.

Memoria - elija si desea guardar las fotos en la Memoria del teléfono o en la Memoria externa.

Mostrar imagen capturada - elija ver la imagen con opciones después de tomar una foto.

Ocultar iconos - elija si desea que los iconos de configuración de la cámara se oculten manual o automáticamente.

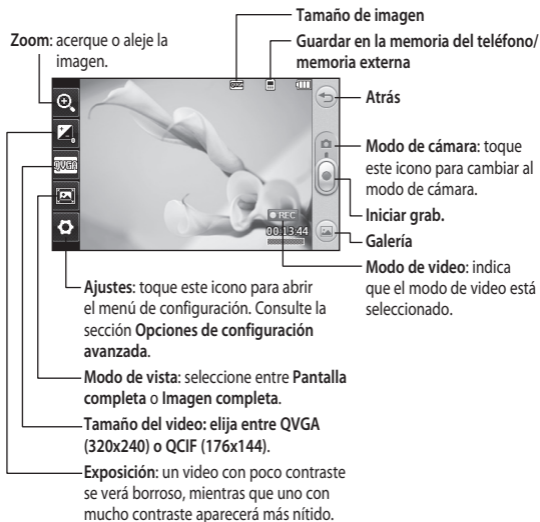
Sonido obturador - seleccione entre tres sonidos de obturador.

Pantalla con cuadrícula - elija **Apagado**, **Cruz simple** o **Cuadrícula** de tres por tres.

Restablecer ajustes - restablezca todas las opciones de configuración de la cámara.

Videocámara

Uso del visor









SUGERENCIA Puede cerrar todas las opciones de atajos para que la pantalla del visor esté más despejada. Simplemente toque el centro del visor una sola vez. Para que vuelvan a aparecer las opciones, toque la pantalla otra vez.

Grabar un video rápido







- 1 Presione la tecla de cámara ubicada en el lado derecho del teléfono durante unos segundos.

SUGERENCIA Para pasar al modo de cámara o al modo de video, deslice hacia arriba o hacia abajo el icono de cámara o video que se encuentra en la parte central derecha del visor.

- 2 Con el teléfono en posición horizontal, apunte la lente hacia lo que desea filmar.
- 3 Presione la tecla de cámara  del teléfono una vez para iniciar la grabación. O bien, toque el punto rojo .
- 4 **Grab.** aparecerá en la parte inferior del visor con un temporizador debajo que mostrará la duración del video.
- 5 Para pausar el video, toque  y seleccione  para reanudar la grabación.
- 6 Toque  en la pantalla o presione la tecla  otra vez para detener la grabación.

Después de grabar un video

Aparecerá en la pantalla una imagen fija que representa el video filmado. El nombre del video se muestra en la parte inferior de la pantalla, junto con siete iconos a la izquierda y a la derecha.

-  Reproduce el video.
-  Permite enviar el video en forma de **Mensaje** o **Email**, por **Enviar vía Bluetooth** o **YouTube**.
-  Permite editar el video.
-  Borra el video que filmó. Confirme la acción tocando **Sí**. Volverá a aparecer el visor.
Toque  para filmar otro video inmediatamente.
-  Permite ver la galería de imágenes y videos guardados.



Videocámara

Opciones de configuración avanzada

En el visor, toque **Ajustes** para ver todas las opciones de configuración avanzada.

Efectos de color - seleccione una tonalidad para aplicarla en el nuevo video. **Apagado, Blanco y negro, Negativo, Sepia.**

Bal. de blancos - esta función garantiza que los blancos que aparezcan en los videos sean realistas. Para que la cámara ajuste correctamente el balance de blancos, puede que necesite determinar las condiciones de luz. Elija entre **Automático, Incandescente, Luz del día, Fluorescente** o **Nublado.**

Calidad - escoja **Superfino, Fino** o **Normal.** Cuanto mayor es la calidad del video, mayor es la nitidez y, por ende, el tamaño. Como resultado, podrá almacenar menos videos en la memoria del teléfono.

Duración - determine un límite de duración para el video. Indique si desea que el video se envíe o no como MMS.

SUGERENCIA Si especifica la duración del MMS, cuando elija una calidad de imagen inferior, podrá grabar un video más largo.

Memoria - elija si desea guardar los videos en la Memoria del teléfono o en la Memoria externa.




Voz: elija si desea grabar o no un video con sonido.

Ocultar iconos - elija si desea que los iconos de configuración de la cámara se oculten manual o automáticamente.

Restablecer ajustes: permite reestablecer la configuración de la videocámara.




Sus fotos y videos


Ver sus fotos y videos

- 1 Toque **Galería** en la ficha ENTRETENIMIENTO. O bien, toque  en la pantalla de vista previa de la cámara. Puede revisar sus imágenes y videos.
- 2 La galería aparecerá en la pantalla.
- 3 Toque el video o la foto para abrirlos por completo.
- 4 Para reproducir el video, toque . Para pausar la reproducción, toque .

SUGERENCIA Dé un toquecito hacia la izquierda o la derecha para ver otras fotos o videos.

Capturar una imagen de un video


- 1 Seleccione el video del cual quiere capturar una imagen.
- 2 Toque  para pausar el video en el cuadro que desea convertir en imagen fija, y toque la parte superior izquierda de la pantalla para abrir el menú .
- 3 En el menú de opciones, seleccione .
- 4 La imagen aparecerá en pantalla con el nombre de imagen asignado.

- 5 Toque  para volver al video.
- 6 La imagen se guardará en la carpeta **Mis cosas** y aparecerá en la galería.





 **ADVERTENCIA:** Tal vez algunas funciones no tengan el resultado esperado si el archivo multimedia no se grabó en el teléfono.

Ver las fotos como una presentación de diapositivas


El modo Presentación de diapositivas muestra las fotos de la galería una por una. Los videos no pueden verse como presentaciones de diapositivas.

- 1 Toque  en la **Galería**, desplácese y seleccione **Presentación de diapositivas**.
- 2 Comenzará la presentación de diapositivas.



Puede elegir entre varias opciones para la presentación de diapositivas:

- Toque  para retroceder.
-  Permite pausar la presentación en una foto en particular.
 -  Permite reanudar la reproducción.
 -  Permite mostrar diapositivas al azar.




Sus fotos y videos

 Aumenta o disminuye la velocidad de la presentación.

Establecer una foto como fondo de pantalla


- 1 Toque **Galería** en la ficha **ENTRETENIMIENTO**.
- 2 Toque la foto que desea establecer como fondo de pantalla.
- 3 Toque la pantalla para abrir el menú.
- 4 Toque .
- 5 Con  podrá cambiar el tamaño de la imagen.
- 6 Cuando esté conforme con la elección, toque **Fijar**.
- 7 Elija la pantalla que desea cambiar: **Todos, Control o Marcación rápida**.


Editar fotos


- 1 Abra la foto que le gustaría editar y toque  para que aparezcan las opciones.
- 2 Toque los iconos para adaptar la foto:
 -  Permite mover el dedo por la pantalla para seleccionar el área.
 -  Permite dibujar algo a mano


alzada sobre la foto. Seleccione una de las cuatro opciones de grosor de línea y luego elija el color que desea usar.


 Permite agregar texto a la foto.


 Permite decorar la foto con estampas. Elija algunas de las diversas estampas y colores y toque su foto donde desee aplicarlos.


 Borra cualquier dibujo realizado. También puede elegir el tamaño de goma.

Toque  para volver a la galería.

 Guarda los cambios realizados en las fotos. Seleccione si desea sobrescribir el **Archivo original** o guardar los cambios como un Archivo nuevo. Si selecciona **Nuevo archivo**, debe escribir un nombre de archivo.

 deshace el último efecto o edición realizados en la foto.

 Permite abrir las opciones de Filtro.

 Permite ajustar la foto seleccionada.



Agregar un efecto a una foto

1 En la pantalla de edición, toque



2 Elija aplicarle a la foto alguna de las opciones:

Pulido facial - detecta automáticamente un rostro en una foto y lo mejora.


Efecto túnel - efecto de túnel.

Negativo en color - efecto de color negativo.

Blanco y negro - efecto de color blanco y negro.

Sepia - efecto sepia.

Desdibujar - efecto de desenfocado.

Nitidez - permite hacer más nítido el foco de la foto moviendo el marcador por la barra. Seleccione el icono **OK** para aplicar los cambios, o elija  para cancelar.

Desfoque - aplica un efecto de desenfocado en mosaico a la foto.

Óleo - efecto de pintura al óleo.

Bosquejo - efecto que hace que la foto se vea como un boceto.

Relieve: efecto de relieve.

Solarizar - cambia el efecto de la exposición a la luz.

Vivo - efecto de claridad y brillo.

Luz de luna - modifica la luminosidad para generar un efecto de luz de luna.

Antiguo - efecto de antiguo.

Resplandor - efecto de haz de luz.

Caricatura - efecto caricaturesco.

Acuarela - efecto de color del agua.

3 Para deshacer un efecto, toque

Deshacer .

Multimedia

Puede almacenar cualquier archivo multimedia en la memoria del teléfono para acceder fácilmente a todas sus fotos, sonidos, videos y juegos. También puede guardar los archivos en una tarjeta de memoria. La tarjeta de memoria le permite liberar espacio en la memoria del teléfono. Puede encontrar estos archivos en el menú **Mis cosas** de la ficha ENTRETENIMIENTO.

Imágenes


Imágenes contiene una lista de fotos, entre las que se incluyen imágenes predeterminadas ya cargadas en el teléfono, imágenes que usted mismo descargó e imágenes tomadas con la cámara del teléfono.

Enviar una foto


- 1 Toque **Mis cosas** en la ficha ENTRETENIMIENTO y seleccione **Imágenes**. Seleccione la imagen que desee.
- 2 Toque **Enviar** y elija **Mensaje, Email** o **Bluetooth**.

Uso de una imagen

Es posible elegir imágenes para usarlas como fondo de pantalla y pantalla de bloqueo o para identificar a la persona que llama.

- 1 Toque **Mis cosas** en la ficha ENTRETENIMIENTO y seleccione **Imágenes**. Seleccione la imagen que desee. Luego toque .
- 2 Toque **Usar como** y elija entre:
 - Imagen pant. inicio** - permite establecer un fondo de pantalla para la pantalla de inicio.
 - Bloquear imgn. pant.** - permite establecer un fondo de pantalla para la pantalla de bloqueo.
 - Imag. de contactos** - le asigna una imagen a una determinada persona de su lista de contactos, de modo que la imagen aparezca cuando lo llamen.
 - Imag. al encender** - permite establecer la imagen que aparecerá al encenderse el teléfono.
 - Imagen de apagado** - permite establecer la imagen que aparecerá al apagarse el teléfono.


Imprimir una imagen

- 1 Toque **Mis cosas** en la ficha ENTRETENIMIENTO y seleccione **Imágenes**. Seleccione la imagen que desee. Luego toque .
- 2 Toque **Imprimir** y luego elija **Bluetooth** o **PictBridge**.

SUGERENCIA Para realizar una impresión, puede usar Bluetooth o conectar el teléfono a una impresora compatible con PictBridge.

Mover o copiar una imagen

Es posible copiar o mover una imagen de la memoria del teléfono a la tarjeta de memoria o en sentido contrario. Es útil para liberar espacio en uno de los bancos de memoria o para evitar la pérdida de imágenes.


- 1 Toque **Mis cosas** en la ficha ENTRETENIMIENTO, seleccione **Imágenes** y toque .
- 2 Seleccione **Mover** o **Copiar**.
- 3 Puede marcar o desmarcar las imágenes tocándolas consecutivamente. Marque la imagen que desea mover o copiar y toque **Copiar/Mover**.

Sonidos

La carpeta **Sonidos** contiene una lista de sonidos, entre los que se incluyen sonidos descargados, sonidos predeterminados y grabaciones de voz. Desde esta opción, puede administrar o enviar los sonidos, o establecerlos como tonos de llamada.

Dolby mobile Su teléfono LG GD510 cuenta con la característica Dolby Mobile al reproducir música, para poder disfrutar calidad de sonido 'Dolby'. Usted podrá activar la función Dolby Mobile con un toque, si conecta un auricular vía Bluetooth. Toque  para activar o desactivar Dolby Mobile.

Utilizar un sonido

- 1 Toque **Mis cosas** en la ficha ENTRETENIMIENTO y seleccione **Sonidos**.
- 2 Seleccione el sonido que desee. Comenzará a reproducirse.
- 3 Toque  y seleccione **Usar como**.
- 4 Elija **Tono**, **Tono de mensajes**, **Encender** o **Apagar**.

Videos


En la carpeta **Videos**, se muestra una lista de los videos descargados y los videos grabados con el teléfono.

Multimedia

Ver un video

- 1 Toque **Mis cosas** en la ficha ENTRETENIMIENTO y seleccione Videos.
- 2 Seleccione un video para reproducir.

Enviar un videoclip

- 1 Seleccione un video.
- 2 Toque  y luego **Enviar** y elija **Mensaje, Email, Enviar vía Bluetooth** o **YouTube**.

Juegos y aplicaciones

Es posible instalar nuevos juegos y aplicaciones en el teléfono para entretenerse cuando tenga tiempo libre.

También puede acceder a esta función a través del menú **Juegos y Aplic.** de la ficha ENTRETENIMIENTO.

Cómo jugar un juego

- 1 Toque **Juegos y Aplic.** en la ficha ENTRETENIMIENTO.
- 2 Seleccione **Juegos** y luego elija el juego que desea ejecutar.

Documentos

En el menú **Documentos**, dentro de **Mis cosas**, es posible ver todos los archivos que son documentos. Desde aquí, puede acceder a archivos de texto, Excel, PowerPoint, Word y PDF.

Transferir un archivo al teléfono

Bluetooth es, probablemente, la tecnología más sencilla para transferir un archivo de la computadora al teléfono. También puede usar LG PC Suite mediante el cable de sincronización.

Para transferir un archivo con Bluetooth:

- 1 Asegúrese de que el teléfono y la computadora tengan Bluetooth activado y de que estén cerca el uno del otro.
- 2 Utilice su computadora para enviar el archivo vía Bluetooth.
- 3 Cuando el archivo se haya enviado, deberá aceptarlo en el teléfono tocando **Sí**.
- 4 El archivo debe aparecer como predeterminado en **Mi carpeta**, la segunda ficha de **Mis cosas**. Puede pasar por alto el archivo si la carpeta está llena.

Otros

La carpeta **Otros** contiene una lista de los archivos que no son imágenes, sonidos, videos, documentos, juegos ni aplicaciones.

Estudio Muvee

Puede crear un video musical.

Crear una filmación

- 1 Desplácese y toque **Estudio Muvee** en la ficha ENTRETENIMIENTO.
- 2 Toque  para agregar una imagen. Marque las imágenes que desee incluir y luego seleccione **Insertar**.
- 3 Toque la ficha de estilo para elegir un estilo de filmación. El estilo predeterminado es **Sepia clásico**.
- 4 Toque **Sonido predeterminado** para cambiar el sonido.
- 5 Toque  para ver la creación.
- 6 Toque  y luego **Orden de reproducción** para crear un orden. Puede elegir un orden aleatorio o secuencial.
- 7 Toque  y luego **Guardar en** para elegir dónde guardar la película.

Música

El teléfono LG GD510 cuenta con un reproductor de música integrado para que pueda escuchar sus temas favoritos. Para acceder al reproductor de música, toque **Música** en la ficha ENTRETENIMIENTO. Desde aquí, puede acceder a varias carpetas:

Último reproducido - reproduce las canciones reproducidas recientemente.

Todas las pistas - contiene todas las canciones almacenadas en el teléfono, excepto la música predeterminada que ya viene cargada.

Artistas - permite ver su recopilación de música ordenada por artista.

Álbumes - permite ver su recopilación de música ordenada por álbum.

Géneros - permite ver su recopilación de música ordenada por género.

Listas de reproducción - contiene todas las listas de reproducción que usted creó.

Aleatorio - permite reproducir temas ordenados al azar.

Multimedia




Transferir música al teléfono


La forma más fácil de transferir música al teléfono es con Bluetooth o con el cable USB.

También puede usar LG PC Suite. Para transferir un archivo con Bluetooth:

- 1 Asegúrese de que los dos dispositivos tengan la tecnología Bluetooth activada y que se detecten entre sí.
- 2 Seleccione el archivo de música en el otro dispositivo y envíelo por Bluetooth.
- 3 Cuando el archivo esté listo para ser enviado, deberá aceptarlo en el teléfono. Para ello, toque **Sí**.
- 4 El archivo aparecerá en **Música** > **Todas las pistas**.

Reproducir una canción

- 1 Toque **Música** en la ficha ENTRETENIMIENTO.
- 2 Seleccione una de las carpetas y la canción que desea reproducir.
- 3 Toque  para pausar el tema.
- 4 Toque  para pasar al siguiente tema.
- 5 Toque  para volver al tema anterior.

- 6 Toque  para volver al menú **Música**. Puede tocar más de una vez para volver al menú.

Crear una lista de reproducción

Para crear sus propias listas de reproducción, puede realizar una selección de canciones de la carpeta **Listas de reproducción**.

- 1 Toque **Música** en la ficha ENTRETENIMIENTO.
- 2 Toque **Listas de reproducción** y luego **Agregar nueva lista de reproducción**, escriba el nombre de la lista de reproducción y toque **Guardar**.
- 3 La carpeta **Todas las pistas** mostrará todas las canciones que hay en el teléfono. Seleccione todas las canciones que le gustaría incluir en la lista de reproducción; a continuación de los nombres de los temas, se verá una marca de verificación.
- 4 Toque **Ejec**.

Radio FM

El teléfono LG GD510 tiene una función de radio FM para que pueda sintonizar sus emisoras favoritas y escucharlas mientras se desplaza.

NOTA: Para escuchar la radio, debe conectar los auriculares. Insértelos en el conector de auriculares, que es el mismo que utiliza para conectar el cargador.

Buscar emisoras


Para sintonizar las emisoras en el teléfono, puede buscarlas en forma manual o automática. Se guardarán en números de canal específicos para no tener que volver a sintonizarlas. Primero, debe conectar los auriculares al teléfono para que funcionen como antena.

Para sintonizar las emisoras automáticamente:

- 1 Desplácese y toque **Radio FM** en la ficha ENTRETENIMIENTO. Luego, toque .
- 2 Toque **Exploración automática**. Aparecerá un mensaje de confirmación. Seleccione **Sí**. El teléfono buscará las emisoras automáticamente y las asignará a un canal.


NOTA: También puede sintonizar una estación en forma manual. Para ello, utilice las teclas ◀ y ▶ que aparecen en el centro de la pantalla. Si mantiene presionadas las teclas ◀ y ▶, el teléfono busca las emisoras automáticamente.

Restablecer los canales

- 1 Desplácese y toque **Radio FM** en la ficha ENTRETENIMIENTO. Luego, toque .
- 2 Elija **Reiniciar** para restablecer el canal actual, o bien elija **Reiniciar todo** para restablecer todos los canales. Todos los canales volverán a la frecuencia inicial de 87,5 MHz

Organizador

Agregar un evento al calendario

- 1 Toque **Organizador** en la ficha UTILIDADES y seleccione **Calendario**.
- 2 Seleccione la fecha en la que desea añadir un evento.
- 3 Toque  y luego **Agregar evento**.
- 4 Toque **Categoría** y elija **Cita**, **Aniversario** o **Cumpleaños**.
- 5 Introduzca el **Asunto**.
- 6 Marque e introduzca la fecha y la hora a la que le gustaría que el evento comenzara. En el caso de una **Cita** o **Aniversario**, ingrese la hora y la fecha de finalización en las dos secciones de hora y fecha, situadas en la parte inferior. Si se trata de una **Cita**, introduzca el lugar.
- 7 Fije la **Alarma** y la **Repetición**.
- 8 Seleccione **Guardar** y el evento se guardará en el calendario. Un cursor cuadrado señalará el día en que hay un evento grabado y se oír un sonido a la hora de inicio del evento de modo que usted pueda organizarse.

Agregar un elemento a la lista de tareas

- 1 Toque **Organizador** en la ficha UTILIDADES.
- 2 Seleccione **Tareas** y toque **Agregar nueva tarea**.
- 3 Establezca la fecha de la tarea, agregue notas y seleccione un nivel de prioridad: **Alto**, **Medio** o **Baja**.
- 4 Guarde la tarea; para ello, seleccione **Guardar**.

Usar el buscador de fechas

El **Buscador de fechas** es una herramienta práctica que le ayuda a calcular cuál será la fecha después de que haya pasado una determinada cantidad de días. Por ejemplo, 60 días a partir del 10/10/07 será 09/12/2 007.


- 1 Toque **Organizador** en la ficha UTILIDADES.
- 2 Seleccione **Buscador de fechas**.
- 3 Establezca la fecha deseada en la ficha **De**.
- 4 Establezca la cantidad de días en la ficha **En**.
- 5 La **Fecha límite** aparecerá abajo.

Agregar una nota

- 1 Toque **Notas** en la ficha UTILIDADES.
- 2 Toque **Agregar Nota**.
- 3 Escriba la nota y toque **Guardar**.
- 4 La nota aparecerá en la pantalla de la aplicación **Notas**.

Configurar una alarma


- 1 Toque **Alarmas** en la ficha UTILIDADES. La opción **Widget alarm** aparecerá en la lista en forma predeterminada y no podrá borrarla.
- 2 Toque **Agregar alarma**.
- 3 Establezca la hora a la que desea que suene la alarma en el cuadro **Hora**.
- 4 Determine la frecuencia con la que sonará la alarma en el cuadro **Repetir: Una vez, Diario, Lun - Vie, Lun - Sáb, Sáb - Dom, Excepto día festivo o Elegir el día de la semana**. Los iconos indican los días de la semana seleccionados.
- 5 Seleccione **Tipo de alarma** para elegir el tipo de alarma que desea usar.

- 6 Elija **Sonido de alarma** y seleccione un sonido de la carpeta. Para escuchar los sonidos, seleccione el sonido y toque .
- 7 Agregue una nota para la alarma en el cuadro **Notas**.
- 8 Por último, puede fijar el intervalo de repetición en 5, 10, 20 ó 30 minutos, 1 hora o desactivado.
- 9 Una vez configurada la alarma, toque **Guardar**.

NOTA: Puede configurar hasta 5 alarmas, incluida una **Widget alarm**.

SUGERENCIA Deslice el interruptor de **Apagado/Encendido** para configurar la alarma.


Agregar una nota con el panel de dibujo

- 1 Vaya a **Extras** y toque **Panel de dibujo** en la ficha UTILIDADES.
- 2 Toque **Agregar dibujo**.
- 3 Escriba la nota a mano en la pantalla táctil LCD y toque .
- 4 Toque **Sí**. Su dibujo aparecerá en la pantalla de la aplicación **Panel de dibujo**.

Organizador

Grabador de voz

Utilice el grabador de voz para grabar notas de voz u otros archivos de audio.





Toque **Grabador de voz** en la ficha **UTILIDADES** y seleccione . Luego toque **Ajustes** para cambiar las siguientes configuraciones:

Duración: determine la duración de la grabación. Seleccione **Sin límite**, **Tamaño MMS** o **1 min.**


Calidad: seleccione la calidad del sonido. Seleccione **Superfino**, **Fino** o **Normal**.

Memoria en uso: seleccione dónde guardar los archivos de audio. Seleccione **Memoria externa** o **Memoria del teléfono**.

Grabar un sonido o una voz

- 1 Toque  para comenzar la grabación.
- 2 Toque  para pausar la grabación.
- 3 Toque  para finalizar la grabación.
- 4 Toque  para escuchar la grabación.



Usar la calculadora

- 1 Toque **Extras** en la ficha **UTILIDADES**.
- 2 Seleccione **Calculadora**.
- 3 Para ingresar los números, toque las teclas numéricas del teclado.
- 4 Para los cálculos simples, toque la función que necesite (+, -, x, ÷), seguida de =.
- 5 Para cálculos más complejos, toque  y elija **seno**, **coseno**, **tangente**, **logaritmo**, **porcentajes**, **valor exponencial**, **raíz cuadrada**, **grados**, **radianes**, etc.

Conversión de unidades

- 1 Toque **Extras** en la ficha **UTILIDADES**.
- 2 Seleccione **Convertor**.
- 3 Elija si desea convertir **Moneda**, **Superficie**, **Longitud**, **Peso**, **Temperatura**, **Volumen** o **Velocidad**.
- 4 Luego podrá seleccionar la unidad e ingresar el valor que desea convertir, seguido de la unidad a la que quiere transformar ese valor.
- 5 El valor correspondiente aparecerá en la pantalla.

Agregar una ciudad al Reloj mundial

- 1 Toque **Extras** en la ficha UTILIDADES.
- 2 Seleccione el **Reloj Mundial**.
- 3 Toque  y luego, **Añadir ciudad**.
- 4 Desplácese por el globo terrestre, toque el área que desea y elija la ciudad en el mapa.
- 5 O bien, toque  y escriba en el cuadro de búsqueda el nombre de la ciudad que desee.


Usar el cronómetro

- 1 Toque **Extras** en la ficha UTILIDADES.
- 2 Seleccione **Cronómetro**.
- 3 Toque **Inicio** en la parte inferior de la pantalla para poner en marcha el temporizador.
- 4 Toque **Vuelta** si desea registrar un tiempo parcial.
- 5 Toque **Parar** para detener el cronómetro.
- 6 Toque **Reanudar** para reiniciar el cronómetro en la hora en que lo detuvo o **Reiniciar** para comenzar el tiempo nuevamente.


Sincronización con una PC

Puede sincronizar el teléfono con una PC para asegurarse de que la información y las fechas importantes coincidan. También puede realizar una copia de respaldo de los archivos para mayor tranquilidad.

Instalar LG PC Suite en la computadora

- 1 En la pantalla de inicio, presione  y seleccione **Conectividad** en la ficha AJUSTES.
- 2 Seleccione **Modo de conexión USB** y toque **PC Suite**.
- 3 Conecte el teléfono y la PC a través del cable USB y espere unos minutos. Aparecerá un mensaje de la guía de instalación.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el proceso del asistente de instalación de LG PC Suite.
- 5 Una vez completada la instalación, el icono LG PC Suite aparecerá en el escritorio de la computadora.

Conectar el teléfono y la PC

- 1 En la pantalla de inicio, presione  y seleccione **Conectividad** en la ficha AJUSTES.
- 2 Seleccione **Modo de conexión USB**.
- 3 Toque **PC Suite**.
- 4 Conecte el teléfono y la PC a través del cable USB y espere unos minutos. PC Suite se ejecutará automáticamente.

Realizar copias de respaldo y restaurar la información del teléfono

- 1 Conecte el teléfono a la computadora como se le indicó anteriormente.
- 2 Haga clic en el icono **Copia de Seguridad** y seleccione **Copia de Seguridad** o **Restaurar**.
- 3 Marque el contenido del que desea hacer una copia de respaldo o que desea restaurar. Seleccione la ubicación en la que le gustaría guardar la copia de respaldo o el lugar desde donde quiere restaurar la información. Haga clic en el icono **Comenzar**.
- 4 Se creará una copia de respaldo o se restaurará la información.

Ver los archivos del teléfono en la PC

- 1 Conecte el teléfono a la computadora como se le indicó.
- 2 Haga clic en el icono **Archivos**.
- 3 Todos los documentos, los contenidos Flash, las imágenes, los sonidos y los videos que haya guardado en el teléfono aparecerán en el lado derecho de la pantalla.

SUGERENCIA Ver los contenidos del teléfono en la PC es útil para ordenar archivos, organizar documentos y eliminar lo que ya no necesita.

Sincronizar contactos

- 1 Conecte el teléfono a la PC.
- 2 Haga clic en el icono **Contactos**.
- 3 La PC importará y mostrará todos los contactos guardados en la tarjeta SIM y en el teléfono.
- 4 Haga clic en **Archivo** y seleccione **Guardar**. Ahora puede seleccionar el objetivo y la ubicación en la que desea guardar los contactos.

NOTA: Para hacer una copia de respaldo de los contactos guardados en la tarjeta SIM, haga

clic en la carpeta correspondiente a la tarjeta SIM.

Haga clic en los contactos con el botón derecho del mouse y elija **Seleccionar todo**.

Haga clic en la misma posición con el botón derecho del mouse y elija **Copiar a la memoria del teléfono**. Haga clic en la carpeta Teléfono, para que aparezcan todos los números.

Sincronizar mensajes


- 1 Conecte el teléfono a la PC.
- 2 Haga clic en el icono **Mensajes**.
- 3 Todos los mensajes del teléfono aparecerán en carpetas en la pantalla.
- 4 Haga clic en el título de las columnas para reordenar los mensajes ordenados por **Remitente, Contenido y Hora de recepción**.

Sincronización con una PC

Utilizar el teléfono como dispositivo de sincronización de música

Es posible utilizar el teléfono como dispositivo de sincronización de música para sincronizar sólo archivos de música.

Para sincronizar música, se puede utilizar Windows Media Player 10/11. Este proceso admite el uso de la Memoria del teléfono y una Tarjeta de memoria externa.

- 1 Desconecte el teléfono de la PC.
- 2 En la pantalla de inicio, seleccione  y luego **Conectividad** en la ficha AJUSTES.
- 3 Seleccione **Modo de conexión USB**.
- 4 Toque **Sincro. de música**.
- 5 Conecte el teléfono a la PC. El mensaje **Conectado** aparecerá en el teléfono.

Navegador

Acceder a la Web

- 1 Toque **Navegador** en la ficha UTILIDADES.
- 2 Para ir directamente a la pantalla de inicio del navegador, seleccione **Inicio**. O bien, seleccione **Ingresar URL**, escriba la dirección URL y toque **Conectar**.

NOTA: Incurrirá en un gasto adicional cuando se conecte a este servicio y descargue contenidos. Compruebe los gastos de transmisión de datos con su proveedor de red.

Agregar y acceder a favoritos

Para disponer de un acceso sencillo y rápido a sus sitios Web preferidos, puede añadir favoritos y guardar páginas Web.

- 1 Toque **Navegador** en la ficha UTILIDADES.
- 2 Seleccione **Favoritos**. En la pantalla, aparecerá una lista de marcadores.
- 3 Para agregar un marcador nuevo, toque **Agregar marcador**. Introduzca un nombre para el marcador seguido de la dirección URL en el cuadro correspondiente.
- 4 Toque **Guardar**. Los marcadores aparecerán en la lista de favoritos.
- 5 Para acceder al marcador, simplemente toque el icono **Conectar** que se encuentra junto al marcador, o toque el título del marcador y luego seleccione **Conectar**. De este modo, se establecerá la conexión con el marcador.


Navegador

Uso del lector de RSS

RSS (por su sigla en inglés, Really Simple Syndication) denomina a una familia de formatos de fuentes web utilizada para publicar frecuentemente contenidos actualizados como entradas en blogs, titulares o podcasts (archivos digitales de audio) . Un documento RSS, también llamado fuente, web feed o canal, presenta un resumen del contenido de un sitio web asociado, o bien el texto completo. RSS permite que las personas estén al tanto de las novedades de sus sitios web favoritos de manera automática. Resulta más fácil que revisar los sitios en forma manual.

El usuario se suscribe a una fuente escribiendo en el lector el vínculo de la fuente o haciendo clic en un icono RSS en un navegador que inicia el proceso de suscripción. El lector busca las novedades de las fuentes a las que el usuario se suscribió y descarga todas las actualizaciones que encuentra.

Guardar una página

- 1 Acceda a la página Web que necesite siguiendo los pasos descritos con anterioridad.
- 2 Toque  y seleccione **Guardar esta página**.
- 3 Ingrese un nombre para la página Web de modo que pueda reconocerla con facilidad.
- 4 Toque **Guardar**.

Acceder a una página guardada

Toque **Navegador** en la ficha UTILIDADES. Luego seleccione **Páginas guardadas**. Podrá ver las páginas guardadas.

Ver el historial del navegador

Toque **Navegador** en la ficha UTILIDADES. Luego seleccione **Historial**.

Cambiar la configuración del navegador

Toque **Navegador** en la ficha UTILIDADES. Luego seleccione **Ajustes**.

Puede elegir editar la configuración de las opciones: **Perfiles**, **Ajustes**, **Caché**, **Cookies** o **Seguridad**.

Uso del teléfono como módem

El teléfono GD510 también puede funcionar como módem para su PC y brindarle acceso a Internet y al correo electrónico aun cuando no pueda acceder a una conexión con cable.

Uso del cable USB:

- 1 Asegúrese de que la computadora tenga instalado el software LG PC Suite.
- 2 Utilice el cable USB para conectar el teléfono GD510 y la PC como se describió previamente, y luego inicie el software LG PC Suite.
- 3 Haga clic en **Internet Kit** en la PC. Haga clic en el botón **Conectar** y la PC se conectará a través del teléfono GD510.

NOTA: Para obtener más información sobre la sincronización mediante LG PC Suite, consulte la sección correspondiente.

Ajustes

Personalizar sus perfiles

Es posible cambiar rápidamente el perfil en la pantalla de inicio.

Con el menú de configuración puede personalizar cada perfil.

- 1 Toque **Perfiles** en la ficha AJUSTES.
- 2 Elija el perfil que desea editar.
- 3 Puede cambiar todos los sonidos y las opciones de alerta disponibles en la lista, incluida la configuración de **Tono de timbre**, **Volumen**, **Tono de mensajes** y mucho más.

Cambiar la configuración de la pantalla

Toque **Pantalla** en la ficha AJUSTES.

Configuración de pantalla

Fondo de pantalla - permite elegir el tema de la pantalla de inicio o la pantalla de bloqueo.

Livesquare - puede tocar la **Ayuda de Livesquare** para revisar sus funciones.

Menú principal - permite elegir el estilo del menú principal, ya sea **Zigzag** o **Lista**.

Marcado - permite ajustar el color de los números.

Fuente - permite ajustar el tamaño de la fuente. Hay cuatro opciones: **Pequeña**, **Medio**, **Grande** y **Muy grande**.

NOTA: Cuanto más tiempo permanezca encendida la luz de fondo, se utilizará más potencia de la batería y es posible que deba cargar el teléfono con más frecuencia.

Brillo - ajusta el brillo de la pantalla.

Saludo inicial - permite elegir **Activado** o **Desactivado** y escribir el mensaje de bienvenida en el campo de texto.

Inicio/Apagado - permite seleccionar el tema de la pantalla de inicio o de cierre.

Cambiar la configuración del teléfono

Disfrute de la libertad de adaptar el teléfono GD510 para que funcione a su gusto.

Toque **Teléfono** en la ficha AJUSTES y luego elija una de las opciones incluidas a continuación.

Configuración del teléfono

Fecha y hora - configure la fecha y la hora o elija actualizar automáticamente la hora o usar el horario de verano.

Ahorro de energía - elija si desea cambiar la configuración de ahorro de energía establecida por la fábrica a Activada/Desactivada o Sólo de noche.

Idiomas - cambie el idioma de la pantalla del teléfono GD510.

Silencio en movimiento - silencie o posponga la alarma del teléfono GD510. Para ello, voltee el teléfono cuando esté sonando.

Auto bloqueo del teclado - bloquee el teclado en forma automática en la pantalla de inicio.

Seguridad - modifique la configuración de seguridad, incluidos los códigos PIN y el bloqueo del teléfono.

Info. memoria - consulte la sección **Administración de memoria** para obtener más información.

Restablecer ajustes - restaura toda la configuración a los valores predeterminados de fábrica.

Información - seleccione **Ayuda** para ver la información técnica del teléfono GD510. También puede actualizar el software con la **Información del teléfono**.

Cambiar los ajustes de conectividad

La configuración de conectividad ya está establecida por el operador de red; por lo tanto, usted puede disfrutar de su nuevo teléfono de inmediato. Para cambiar cualquier configuración, utilice este menú: Toque **Conectividad** en la ficha AJUSTES.

Configuración de red

Seleccionar red - si selecciona **Automático**, el teléfono GD510 busca la red y se registra automáticamente. Se recomienda utilizar esta opción para obtener mejor servicio y calidad.

Si selecciona **Manual**, se muestran todas las redes actuales y disponibles, y usted puede elegir una de ellas para registrar el teléfono.

Listas preferidas - puede agregar una red preferida a la cual conectarse. Si la red realiza la

Ajustes

búsqueda en forma automática, usted podrá elegir una red de la lista de redes. De lo contrario, agregue una nueva red en forma manual.

Perfiles de Internet - este menú muestra los perfiles de Red. Sin embargo, en algunos países no se pueden borrar ni editar las configuraciones predeterminadas.

Puntos de acceso - la información sobre este punto ya está establecida por el operador de red. Puede agregar nuevos puntos de acceso si utiliza este menú.

Conexión de datos - determine cuándo el teléfono se conectará a la red para recibir paquetes de datos.

Modo de conexión USB - elija un Servicio de datos, sincronice el teléfono GD510 mediante el software LG PC Suite y copie archivos desde el teléfono. Consulte la sección

Sincronización con una PC para obtener más información sobre la sincronización.

Si utiliza Sincronización de música con Windows Media Player, seleccione Sincronización de música en este menú. La sincronización de música sólo está disponible para contenidos de música.

Administración de memoria

El teléfono GD510 tiene tres memorias disponibles: el teléfono, la tarjeta SIM y una tarjeta de memoria externa, que puede ser opcional.

Puede utilizar la opción de administración de memoria para determinar cómo se usa cada memoria y ver cuánto espacio queda libre.

Toque **Teléfono** en la ficha AJUSTES y luego **Info. memoria**.

Memoria común del teléfono

- muestra la memoria disponible en el teléfono GD510 para guardar imágenes, sonidos, videos, MMS, correos electrónicos y aplicaciones Java, entre otros.

Memoria reservada del teléfono

- muestra la memoria disponible en el teléfono para guardar SMS, contactos, eventos de calendario, lista de pendientes, notas, alarmas, historial de llamadas, favoritos y elementos varios.

Memoria SIM - muestra la memoria disponible en la tarjeta SIM.

Externa - muestra la memoria disponible en la tarjeta de memoria externa (es posible que necesite comprar la tarjeta de memoria por separado).

Ajustes de almacenamiento prin
- elija si desea guardar los elementos en la Memoria del teléfono o en la Memoria externa.

Enviar y recibir archivos mediante Bluetooth

Para enviar un archivo:

- 1 Abra el archivo que desee enviar, que normalmente será un archivo de música, de video o una foto.
- 2 Elija **Enviar**. Elija **Bluetooth**.
- 3 Si ya vinculó el dispositivo **Bluetooth**, el teléfono GD510 no buscará automáticamente otros dispositivos **Bluetooth**. De lo contrario, los buscará dentro del área de conexión.
- 4 Seleccione el dispositivo al que desea enviar el archivo.
- 5 El archivo se enviará.

SUGERENCIA Consulte la barra de progreso para asegurarse de que el archivo se ha enviado.


Para recibir un archivo:

- 1 Para recibir archivos, la conexión Bluetooth debe estar **Activada** y **Visible**. Para mayor información,

consulte la sección **Cambiar la configuración de Bluetooth**.

- 2 Un mensaje le preguntará si desea aceptar el archivo del remitente. Toque **Sí** para recibir el archivo.
- 3 Verá dónde se guardó el archivo. En el caso de archivos de imágenes, podrá elegir las opciones **Ver** o **Usar como fondo de pantalla**. Los archivos suelen guardarse en la carpeta correspondiente dentro de **Mis cosas**.

Ajustes en la configuración de Bluetooth:

Toque **Bluetooth** en la ficha AJUSTES. Seleccione  y elija **Ajustes**.

Haga los cambios que desee en:

Visibilidad: elija entre **Visible**, **Oculto** o **Visible por 1 minuto**.

Mi nombre - introduzca un nombre para el teléfono GD510.

Servicios admitidos - seleccione cómo utilizar Bluetooth en relación con otros servicios.

Modo SIM remota - puede activarlo o desactivarlo.

Mi dirección - muestra su dirección de Bluetooth.

Ajustes

Vincular el teléfono con otro dispositivo Bluetooth

Si vincula su teléfono GD510 con otro dispositivo, podrá establecer una conexión protegida por un código de acceso.

- 1 Compruebe que el Bluetooth esté **Activado** y **Visible**. Puede modificar la visibilidad en el menú **Ajustes**.
- 2 Toque **Buscar**.
- 3 El teléfono GD510 buscará los dispositivos. Cuando se haya completado la búsqueda, aparecerá la opción **Actualizar** en la pantalla.
- 4 Elija el dispositivo al que desea vincularse, ingrese el código de acceso y toque **Aceptar**.
- 5 El teléfono se conectará con el otro dispositivo, en el que deberá introducir el mismo código de acceso.
- 6 La conexión Bluetooth protegida por contraseña ya estará lista.

Utilizar auriculares Bluetooth

- 1 Verifique que la conexión Bluetooth esté **Activada** y **Visible**.
- 2 Siga las instrucciones que vienen con el auricular para ponerlo en modo de vinculación y vincular los dispositivos.

- 3 Toque **Preguntar antes de conectar** o **Conectar siempre** y toque **Sí** para Conectar. El teléfono GD510 pasará automáticamente al perfil de auricular.

Actualización de software

Programa de actualización de software para teléfonos celulares LG

Si desea obtener más información sobre la instalación y el uso de este programa, visite <http://update.lgmobile.com> Esta función le permite actualizar el software de su teléfono a la versión más reciente, con rapidez y comodidad a través de Internet, y sin necesidad de acudir a nuestro centro de servicios. Como el programa de actualización de software para teléfonos celulares precisa toda la atención del usuario durante el proceso de actualización, asegúrese de leer todas las instrucciones y notas que aparecen en cada paso antes de proceder. Tenga presente que el teléfono celular puede sufrir graves daños si se quita un cable de comunicación de datos USB o las baterías durante la actualización. Dado que el fabricante no se responsabiliza por pérdidas de datos producidas durante el proceso de actualización, se recomienda resguardar la información de importancia antes de proceder.

Accesorios

Estos accesorios se entregan junto con el teléfono GD510.

Cargador

ESPECIFICACIONES

ELÉCTRICAS:

ENTRADA: 100-240 V~

50/60 Hz 0,2 A

SALIDA: 5,1 Vcc 0,7 A

TELÉFONO: 3,7 Vcc 500 mA



Cable de datos



CD



Batería

ESPECIFICACIONES

ELÉCTRICAS:

3,7 Vcc 900 mAh



Audífonos estereofónicos (opcional)



NOTA:

- Utilice siempre accesorios LG originales.
- Los accesorios pueden ser diferentes según la región: consulte a nuestro agente o servicio local para obtener más información.

Datos técnicos

Temperatura ambiente

Máx.: +55 °C (descarga),
+45 °C (carga)

Mín.: -10 °C

Por su seguridad

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento de este teléfono. Lea toda la información con cuidado para obtener un desempeño óptimo y para evitar cualquier daño o mal uso del teléfono. Cualquier cambio o modificación que no esté explícitamente aprobado en esta guía del usuario podría invalidar la garantía que tiene para este equipo.

Antes de comenzar Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA!

Para reducir la posibilidad de sufrir descargas eléctricas, no exponga el teléfono a áreas de mucha humedad, como serían el baño, una piscina, etc. Mantenga siempre el teléfono lejos del calor. Nunca almacene el teléfono en ambientes que puedan exponerlo a temperaturas menores a los 0 °C o superiores a los 40 °C como por ejemplo al aire libre durante una tormenta de nieve o dentro del automóvil en un día caluroso. La exposición al frío o calor excesivos causará desperfectos, daños y

posiblemente una falla catastrófica.

Sea cuidadoso al usar su teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos. Las emisiones de radiofrecuencia del teléfono celular pueden afectar a equipos electrónicos cercanos que no estén adecuadamente blindados. Debe consultar con los fabricantes de cualquier dispositivo médico personal, como sería el caso de marcapasos o audífonos para determinar si son susceptibles de recibir interferencia del teléfono celular.

Apague el teléfono cuando esté en una instalación médica o en una gasolinera. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

¡Importante!

Lea por favor la INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LA ASOCIACIÓN DE LA INDUSTRIA DE LAS TELECOMUNICACIONES (TIA) en la página 65 antes de utilizar su teléfono.

Información de seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

- No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.
- No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.
- Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortantes, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.
- Almacene la batería en un sitio fuera del alcance de los niños.
- Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes que se conectan al teléfono, etc.). Esto podría causar asfixia o ahogo.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando en el teléfono se indique que la batería está cargada, porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.
- Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.
- No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.
- No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo, en los aviones).
- No exponga el cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.
- Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -20 °C ni mayores de 50 °C
- No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.
- No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.

Por su seguridad

- No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.
- No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
- No desarme el teléfono.
- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
- Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.
- Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.
- No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.
- Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.
- Utilice accesorios como auriculares o manos libres con precaución, garantizando que los cables sean insertados correctamente y no tengan contacto innecesario con la antena.

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA!

Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento típico en el cuerpo, manteniendo una distancia de 1,5 cm (0,6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 1,5 cm (0,6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Es posible que los accesorios usados sobre el cuerpo que no puedan mantener una distancia de separación de 1,5 cm (0,6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no hayan sido probados para el funcionamiento típico en el cuerpo no cumplan con los límites de exposición a RF de la FCC y deberán evitarse.

Antena externa montada sobre el vehículo (opcional, en caso de estar disponible)

Debe mantenerse una distancia de separación mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada en el vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC.

Para obtener más información sobre la exposición a RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que pudiera causar un funcionamiento indeseable.

Por su seguridad

Precauciones con la batería

- No la desarme.
- No le provoque un corto circuito.
- No la exponga a altas temperaturas. 60 °C (140°F)
- No la incinere.

Eliminación de las baterías

- Por favor deshágase de la batería en forma correcta o llévela a su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- No se deshaga de ella en el fuego ni utilizando materiales peligrosos o inflamables.

Precauciones con el adaptador (cargador)

- El uso de un cargador de baterías incorrecto puede dañar su teléfono e invalidar su garantía.
- El adaptador o cargador de baterías está diseñado solamente para su uso en interiores. No exponga el adaptador o cargador de baterías a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.

Evite daños en su oído.

- Los daños en su oído pueden ocurrir debido a la constante exposición a sonidos demasiado fuertes. Por lo tanto recomendamos que usted no encienda o apague el teléfono cerca de su oído. Así mismo se recomienda que la música y el nivel de volumen sean razonables.
- Si usted escucha música por favor asegure que el nivel de volumen es el adecuado, de modo que usted se encuentre alerta de lo que acontece a su alrededor. Esto es particularmente importante cuando intenta cruzar una calle.

Indicaciones de seguridad

Información de seguridad de la TIA

Aquí se incluye la información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano. La inclusión en el manual del usuario del texto referente a marcapasos, audífonos para sordera y otros dispositivos médicos es obligatoria para obtener la certificación CTIA. El uso del lenguaje restante de la TIA se recomienda cuando resulte pertinente.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono portátil de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden con la norma de seguridad establecida previamente

por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

Informe NCRP 86 (1986)

ICNIRP (1996)

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud, gubernamentales y la industria analizaron los resultados de la investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

*Instituto de estándares nacional estadounidense, Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante. El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Indicaciones de seguridad

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

- No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja. Obedézcalos siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor:

- Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- Si tiene cualquier motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de tal interferencia, le recomendamos que consulte a su proveedor de servicios.

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Compruebe con el fabricante o con su representante respecto de su vehículo. También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aviones

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una nave aérea.

Indicaciones de seguridad

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones de explosión, apague el teléfono cuando esté en un 'área de explosiones' o en áreas con letreros que indiquen: 'Apague los radios de dos vías'. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el

aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. No coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega.

Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño.

Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.

Seguridad del cargador y del adaptador

- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.

- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los paquetes de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- La función de autoprotección interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie

Indicaciones de seguridad

la clavija de alimentación cuando esté sucia.

- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un corto circuito en los terminales + y - de la batería (las tiras de metal de la batería). El corto circuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.

Aviso general

- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia en el teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.

- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- El cable de alimentación de este producto lo expone al plomo, una sustancia química que el Estado de California ha determinado que causa cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductores. Lávese las manos después de manipularlo.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

Actualización de la FDA para los consumidores

El centro de administración de comida y medicamentos (FDA), ha hecho investigaciones para la salud radiológica del consumidor que utiliza teléfonos móviles.

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado

Indicaciones de seguridad

ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen

o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo. Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha insitado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos (FDA) de los EE.UU.

- Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos

aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- Occupational Safety y Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información)

El National Institutes of Health (Institutos nacionales de salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF.

La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos ‘celulares’, ‘móviles’ o ‘PCS’. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el

Indicaciones de seguridad

teléfono y la cabeza del usuario.

Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados ‘teléfonos inalámbricos’ que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con

animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un aumento en el desarrollo de tumores, usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana.

Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2 000. Juntos, estos

estudios, investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos sí proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de

exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

Indicaciones de seguridad

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los EE.UU. y con grupos de investigadores de todo el mundo para asegurarse de que se realicen estudios de alta prioridad con animales para resolver importantes preguntas acerca de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). La FDA ha sido un participante líder del Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización mundial de la salud desde su creación en 1996. Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de telecomunicaciones e Internet celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y

desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas.

La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos.

El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que

limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1,6 watts por kilogramo 1,6 W/kg. El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement).

El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación

de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencias (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado 'Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales' establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza

Indicaciones de seguridad

humana que simula sus tejidos.

Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede dar unos pasos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la

cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos.

Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea dar

pasos para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba descritas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos.

La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2 000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical instrumentation, AAMI). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2 000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos. La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar

Indicaciones de seguridad

voluntario patrocinado por el Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono 'compatible' y un aparato para la sordera 'compatible'. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2 000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

La página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos (<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>)
Programa de seguridad de RF de la

Comisión federal de comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante (<http://www.icnirp.de>)

Proyecto EMF internacional de la Organización mundial de la salud (OMS) (<http://www.who.int/emf>)
Junta nacional de protección radiológica (R.U.) (<http://www.nrp.org.uk/>)